

Le colloque se tiendra à /
Die Konferenz findet statt in der
Universität Paul Verlaine – Metz
Campus Île du Saulcy
UFR Lettres et Langues
Salle A 208



- 1 - Maison de l'université - présidence et services centraux
- 2 - UFR mathématiques, informatique, mécanique (MIM)
- 3 - UFR Sciences humaines et arts (SHA et SAM)
- 4 - UFR Lettres et langues bâtiment A (LL)
- 5 - UFR Droit, économie, administration
- 6 - École nationale d'ingénieurs de Metz (ENIM)
- 7 - Institut universitaire de technologie (IUT)
- 8 - Amphithéâtre Victor Demange
- 9 - Amphithéâtre François-Yves Le Moigne
- 10 - Théâtre du Saulcy
- 11 - Salle Ferrari

Pour tout renseignement et pour l'inscription au colloque s'adresser à /
Für weitere Auskünfte und für die Einschreibung wenden Sie sich an
Reiner MARCOWITZ
Professeur des universités
reiner.marcowitz@univ-metz.fr

Ce colloque est organisé avec les soutiens financiers suivants /
Diese Konferenz wird mit Unterstützung folgender Einrichtungen organisiert



COLLOQUE FRANCO-ALLEMAND / DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KONFERENZ

**20 ans après la chute du Mur et l'unification allemande :
une histoire du passé ? /**

**20 Jahre nach dem Fall der Mauer und der deutschen
Vereinigung :
eine vergangene Geschichte ?**

Organisé par le Centre d'études germaniques interculturelles de Lorraine (CEGIL),
site de l'Université Paul Verlaine – Metz
en collaboration avec l'Institut historique allemand Paris
sous la direction de Reiner MARCOWITZ (Université Paul Verlaine – Metz)

Organisiert vom Centre d'études germaniques interculturelles de Lorraine (CEGIL),
Sitz Universität Paul Verlaine – Metz
in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Historischen Institut Paris
unter der Leitung von Reiner MARCOWITZ (Universität Paul Verlaine – Metz)

**Lundi, 9 novembre 2009—salle A208
Montag, 9. November 2009**

Université Paul Verlaine – Metz
Ufr Lettres et langues—salle A208

- 09 h 00 **Ouverture du colloque / Eröffnung der Tagung**
Gérard Michaux, Vice-président du CEVU de l'Université Paul Verlaine - Metz
Michel GRUNEWALD, Directeur du CEGIL
Stefan MARTENS, Directeur adjoint de l'Institut historique allemand Paris
Reiner MARCOWITZ, Codirecteur du département d'études franco-allemandes

Première section / Erste Sektion

**Une révolution allemande – d'après le modèle français ? /
Eine deutsche Revolution – nach französischem Modell ?**

(Président / Vorsitzender : Michel GRUNEWALD / Université Paul Verlaine – Metz)

- 09 h 30 1789 – 1989: Le bicentenaire, la chute du Mur et les Français /
1789 – 1989 : Der Bicentenaire, der Fall der Mauer und die Franzosen
(Ulrich PFEIL / Université Jean Monnet Saint-Étienne)
- 10 h 00 Entre agacement, inquiétude et compréhension : les dirigeants français et
l'unification allemande /
Zwischen Verärgerung, Beunruhigung und Verständnis : die französischen
Führungskräfte und die deutsche Vereinigung
(Hélène MIARD-DELACROIX / Université Paris IV)
- 10 h 30 Discussion / Diskussion

Pause café / Kaffeepause

Deuxième section / Zweite Sektion

Une nouvelle Allemagne ? / Ein neues Deutschland ?

(Président / Vorsitzender : Stefan MARTENS / DHI - IHA Paris)

- 11 h 30 Le nouveau paysage politique allemand : vers une nouvelle culture politique ? /
Die neue politische Landschaft in Deutschland : Auf dem Weg zu einer neuen
politischen Kultur ?
(Jacques-Pierre GOUGEON / Université de Besançon)

- 12 h 00 L'Allemagne face aux nouveaux défis de la politique étrangère
Deutschland und die neuen Herausforderungen der Außenpolitik
(Stephan MARTENS / Université Michel Montaigne – Bordeaux)

- 12 h 30 Discussion / Diskussion

Déjeuner / Mittagessen

Troisième section / Dritte Sektion

**Un pays – deux sociétés ? /
Ein Land – zwei Gesellschaften ?**

(Président / Vorsitzender : Jean-Paul CAHN / Université Paris IV)

- 14 h 30 « Wessis » et « Osis » - réalité ou stéréotype ? /
« Wessis » und « Osis » - Wirklichkeit oder Stereotyp ?
(Ulrike POPPE / Evangelische Akademie zu Berlin)
- 15 h 00 La présence du passé : le maniement de l'histoire de la RDA depuis
1989 / 90 /
Die Gegenwart der Vergangenheit : zum Umgang mit der DDR-
Vergangenheit seit 1989 / 90
(Hermann WENTKER / Institut für Zeitgeschichte München – Berlin)
- 15 h 30 Histoires / Mémoires: de quelques traces de l'unification allemande en
littérature - après /
Geschichten / Gedächtnisse : über einige Spuren der deutschen
Vereinigung in der Literatur - danach
(Françoise LARTILLOT / Université Paul Verlaine – Metz)

Pause café / Kaffeepause

- 16 h 30 Discussion / Diskussion
- 17 h 30 Bilan / Bilanz
(Reiner MARCOWITZ / Université Paul Verlaine – Metz)
- 18 h 00 Fin / Ende